

## Là où l'histoire commence...



*Joséphine Merello, née Duranti, mère d'Yvonne.*

Joséphine Duranti est italienne. Née en 1878, elle a suivi ses parents venus en France chercher un travail devenu trop rare de l'autre côté des Alpes. Deuxième d'une famille de sept enfants, elle a une sœur, cadette, et quatre frères : Louis, Emile, Marius, Victorin, Ferdinand et Malvina. Elle s'intègre vite et ne s'exprime qu'en français alors que ses parents, Benoît et Emélie, communiquent dans leur langue natale. Emélie a rapidement appris le français mais Benoît ne s'exprimera jamais beaucoup dans la langue de son pays d'adoption.

Dans le Var, les Italiens naturalisés à cette époque sont en effet dans leur immense majorité originaires du Piémont et de Ligurie. Ils parlent tous un *dialetto* local qui pourrait presque constituer une véritable langue distincte de l'Italien.